

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN**

Căn cứ Điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ vào yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của người khởi kiện chị Nguyễn Kim Ch và người bị kiện anh Trần Quang L;

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện “Tranh chấp hợp đồng góp vốn” đề ngày 27/9/2024 của chị Nguyễn Kim Ch;

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 30/10/2024 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

- **Người khởi kiện:** chị Nguyễn Kim Ch, sinh năm: 1991.

Số CCCD: 004101006966; cấp ngày 27/12/2023, nơi cấp: Cục Cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội.

Hộ khẩu thường trú: Tổ 13, phường Sông H, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng.

- **Người bị kiện:** Anh Trần Quang L, sinh năm: 1990;

Số CCCD: 001090009044; cấp ngày 12/8/2022, nơi cấp: Cục Cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội.

Hộ khẩu thường trú: Tổ dân phố 07, phường Ngọc X, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 30 tháng 10 năm 2024 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

Đã hết thời hạn 15 ngày kể từ ngày Tòa án nhận được biên bản ghi nhận kết quả hòa giải và các tài liệu kèm theo, các bên không có ý kiến nào khác về nội dung đã thỏa thuận.

QUYẾT ĐỊNH

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải thành ngày 30 tháng 10 năm 2024, cụ thể như sau:

Bị đơn anh L thừa nhận chị Ch được góp vốn để làm ăn chung, số tiền 50.000.000đ. Nay việc kinh doanh không hiệu quả, đồng ý trả lại số tiền 50.000.000đ tiền vốn góp cho chị Ch, với hình thức trả dần mỗi tháng 3.000.000đ, thời gian tính từ ngày 10 đến 15 hàng tháng, bắt đầu thực hiện từ tháng 12/2024 cho đến khi trả hết số tiền trên.

Kể từ khi án có hiệu lực pháp luật, chị Ch có đơn yêu cầu thi hành án mà anh Linh chưa thi hành xong khoản nợ trên thì hàng tháng sẽ phải chịu thêm khoản tiền lãi tương ứng với số tiền và thời gian chưa thi hành được quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật dân sự.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi thành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Các bên tham gia hòa giải;
- VKSND TP. Cao Bằng;
- THADS TP. Cao Bằng;
- Lưu.

THẨM PHÁN

(đã ký)

Hoàng Kim Chi

